

1073.

Na osnovu člana 17 stav 5 Zakona o spoljnoj trgovini naoružanjem i vojnom opremom ("Službeni list CG", broj 40/16), Ministarstvo ekonomije donijelo je

P R A V I L N I K
O OBRASCIMA ZAHTJEVA, DOZVOLA I DRUGIH DOKUMENATA ZA VRŠENJE
SPOLJNE TRGOVINE KONTROLISANOM ROBOM

Član 1

Ovim pravilnikom propisuje se obrazac zahtjeva za izdavanje dozvole, obrazac dozvole i sadržaj i obrasci drugih dokumenata koji su potrebni za vršenje spoljne trgovine kontrolisanom robom.

Obrasci iz stava 1 ovog člana su:

- 1) zahtjev za izdavanje dozvole za vršenje spoljne trgovine kontrolisanom robom (Obrazac 1);
- 2) dozvola za izvoz kontrolisanom robom (Obrazac 2);
- 3) dozvola za uvoz kontrolisanom robom (Obrazac 3);
- 4) dozvola za izvoz tehničke pomoći (Obrazac 4);
- 5) dozvola za uvoz tehničke pomoći (Obrazac 5);
- 6) dozvola za brokerske usluge (Obrazac 6);
- 6) potvrda krajnjeg korisnika (Obrazac 7);
- 7) međunarodni uvozni sertifikat (Obrazac 8);
- 8) izjava krajnjeg korisnika sa potvrdom prijema robe (Obrazac 9),
- 9) izjava o upotrebi kontrolisane robe u sopstvenoj proizvodnji (Obrazac 10) .

Obrasci iz stava 2 ovog člana dati su u prilogu ovog pravilnika i čine njegov sastavni dio.

Član 2

Danom početka primjene ovog pravilnika prestaje da važi Pravilnik o obrascu zahtjeva za izdavanje dozvole, obrascu dozvole i drugim obrascima dokumenata koji su potrebni za vršenje spoljne trgovine kontrolisanom robom ("Službeni list list CG", broj 8/11).

Član 3

Ovaj pravilnik stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu Crne Gore", a primjenjivaće se od 7. septembra 2016. godine.

Broj: 1001-1845/2

Podgorica, 29. juna 2016. godine

Ministar,
dr **Vladimir Kavarić**, s.r.

1. PODNOSILAC ZAHTJEVA

1.1. Ime i prezime/naziv podnosioca zahtjeva

1.2. Adresa/sjedište			
Telefon	Faks	Poreski identifikacioni broj (PIB)	broj lične karte ili pasoša

1.3. Osnovna djelatnost	1.4. Registracioni broj iz Registra Ministarstva ekonomije

2. VRSTA SPOLJNOTRGOVINSKOG POSLA

	Izvoz kontrolisane robe
	Uvoz kontrolisane robe
	Brokerske usluge kontrolisanom robom
	Izvoz tehničke pomoći u vezi sa kontrolisanom robom
	Uvoz tehničke pomoći u vezi sa kontrolisanom robom

3. IZVOZ – KONTROLISANE ROBE / TEHNIČKE POMOĆI

3.1. Kupac/primalac robe - primalac usluga

Naziv / Ime i prezime	Adresa/sjedište	Država

4. UVOZ - KONTROLISANE ROBE / TEHNIČKE POMOĆI

4.1. Prodavac/pošiljalac robe - pružalac usluga

Naziv / Ime i prezime	Adresa/sjedište	Država

5. BROKERSKE USLUGE KONTROLISANOM ROBOM

5.1. Prodavac/pošiljalac robe

Naziv / Ime i prezime	Adresa/sjedište	Država

5.2. Kupac/primalac robe

Naziv / Ime i prezime	Adresa/sjedište	Država

6. DRŽAVA PORIJEKLA - DRŽAVA KRAJNJEG ODREDIŠTA - KRAJNJI KORISNIK - EUC / IIC

6.1. Država porijekla	6.2. Država krajnjeg odredišta	6.3. KRAJNJI KORISNIK	6.4. EUC / IIC

6.5. Proizvodi koji će biti ponovo izvezeni državama koje nijesu pomenute u polju 3, 4 i 5.

Proizvod	Država krajnjeg odredišta	Ime i prezime/naziv i adresa/sjedište kupca/primaoca u državi krajnjeg odredišta

7. KONTROLISANA ROBA /KOJA SE IZVOZI, UVOZI, VRŠE BROKERSKE USLUGE I TEHNIČKA POMOĆ/

7.1. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/				
Proizvođač/vlasnik PIB ¹	Valuta i iznos	Tarifna oznaka - CT	Broj iz kontrolne liste	Količina i jedinica mjere
7.2. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/				
Proizvođač/vlasnik PIB ¹	Valuta i iznos	Tarifna oznaka - CT	Broj iz kontrolne liste	Količina i jedinica mjere
7.3. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/				
Proizvođač/vlasnik PIB ¹	Valuta i iznos	Tarifna oznaka - CT	Broj iz kontrolne liste	Količina i jedinica mjere
7.4. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/				
Proizvođač/vlasnik PIB ¹	Valuta i iznos	Tarifna oznaka - CT	Broj iz kontrolne liste	Količina i jedinica mjere
7.5. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/				
Proizvođač/vlasnik PIB ¹	Valuta i iznos	Tarifna oznaka - CT	Broj iz kontrolne liste	Količina i jedinica mjere
7.6. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/				
Proizvođač/vlasnik PIB ¹	Valuta i iznos	Tarifna oznaka - CT	Broj iz kontrolne liste	Količina i jedinica mjere
7.7. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/				
Proizvođač/vlasnik PIB ¹	Valuta i iznos	Tarifna oznaka - CT	Broj iz kontrolne liste	Količina i jedinica mjere

8. KRAJNJA NAMJENA - UKUPNA VRIJEDNOST I VALUTA KONTROLISANE ROBE

8.1. Krajnja namjena	8.2. Ukupna vrijednost i valuta

¹ Kod izvoza: se popunjava ukoliko je različit od izvoznika robe a kod uvoza ako je različit od prodavca robe

9. HEMIJSKI SASTAV PROIZVODA - TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

9.1. Broj tehničke specifikacije	9.2. Hemijski sastav / tehničke karakteristike	9.3. CAS broj

10. UGOVOR

10.1. Vrsta ugovora	10.2. Broj i datum zaključivanja
10.3. Način plaćanja:	

11. POSREDNIK

11.1. Ime i prezime/naziv	11.2. Adresa/sjedište	11.3. Država

12. DODATNE INFORMACIJE (informacije o upotrebi proizvoda; tehničke karakteristike i sl., podaci o ostalim učesnicima u prometu: špediteru, prevozniku i zastupnicima u prometu)

--

13. PRILOZI UZ ZAHTEJEV - broj i vrsta (End user certifikat, Međunarodni uvozni certifikat; Tehnička dokumentacija; Dokaz o uplati administrativne takse i drugih dokumenata koja se podnose uz zahtjev)

--

10. PODACI O KONTAKT OSOBI

Ime i prezime	Broj telefona	Broj telefaksa	E-mail

11. ODGOVORNO LICE

Ime i prezime	Adresa

Ja, dolje potpisano odgovorno lice podnosim zahtjev za izdavanje dozvole za spoljnu trgovinu kontrolisanom robom i snosim krivičnu i materijalnu odgovornost da su svi podaci u ovom zahtjevu i prilogima istiniti.

Mjesto i datum

M.P.

Odgovorno lice (potpis)

D O Z V O L A	1 <i>Bis</i>	5. Izvoznik (ime i prezime/naziv i adresa/sjedište)	PIB/JMB	1. Broj dozvole
	8.1. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	16. Tarifna oznaka – CT ⁷		17. Broj iz Kontrolne liste ⁸
		18. Valuta ⁹ i vrijednost	19. Količina i jedinica mjere	
	8.2. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	16. Tarifna oznaka – CT ⁷		17. Broj iz Kontrolne liste ⁸
		18. Valuta ⁹ i vrijednost	19. Količina i jedinica mjere	
	8.3. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	16. Tarifna oznaka – CT ⁷		17. Broj iz Kontrolne liste ⁸
		18. Valuta ⁹ i vrijednost	19. Količina i jedinica mjere	
	8.4. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	16. Tarifna oznaka – CT ⁷		17. Broj iz Kontrolne liste ⁸
		18. Valuta ⁹ i vrijednost	19. Količina i jedinica mjere	
	8.5. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	16. Tarifna oznaka – CT ⁷		17. Broj iz Kontrolne liste ⁸
		18. Valuta ⁹ i vrijednost	19. Količina i jedinica mjere	
	8.6. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	16. Tarifna oznaka – CT ⁷		17. Broj iz Kontrolne liste ⁸
		18. Valuta ⁹ i vrijednost	19. Količina i jedinica mjere	
	8.7. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	16. Tarifna oznaka – CT ⁷		17. Broj iz Kontrolne liste ⁸
18. Valuta ⁹ i vrijednost		19. Količina i jedinica mjere		
M.P.				

⁷ Upisuje se tarifna oznaka robe iz Carinske tarife Crne Gore; CAS broj ako je potreban

⁸ Upisuje se oznaka kategorije i grupe kako je navedeno u Nacionalnoj listi naoružanja i vojne opreme.

⁹ Upisuje se šifra valute koja je navedena u fakturi, i ukupni iznos iz fakture.

DOZVOLA ZA UVOZ KONTROLISANE ROBE



CRNA GORA
Ministarstvo ekonomije

D O Z V O L A	5. Uvoznik (ime i prezime/naziv i adresa/sjedište) PIB/JMB		1. Broj dozvole		2. Rok važenja dozvole	
	6. Pošiljalac/prodavac (ime i prezime/naziv i adresa/sjedište) PIB/JMB		11. Država porijekla (ako je poznata)		Šifra ²	
	7. Krajnji korisnik (ako se razlikuje od primaoca robe)		12. Država otpreme ³		Šifra ²	
	8. Opis proizvoda ⁷		13. Posrednik ⁴ (ime i prezime/naziv i adresa/sjedište PIB/JMB)		Šifra ²	
	9. Krajnja namjena :		14. Proizvođač/vlasnik robe ⁵ PIB/JMB		Šifra ²	
			15. Država krajnjeg odredišta ⁶		Šifra ²	
			16. Tarifna oznaka - CT ⁸		18. Broj iz Kontrolne liste ⁹	
			19. Valuta ¹⁰ i ukupna vrijednost		19. Količina i jedinica mjere	
			20. Broj i datum ugovora		21. Vrsta spoljnotrgovinskog posla	
	10. Broj i datum End user certifikata:		22. Dodatne informacije po zahtjevu nadležnog organa: - način naplate:			
NAPOMENA:		_____ Datum i mjesto Ministar _____ (ime i prezime) M.P. _____ _____ (potpis)				
Obradivač						
_____ (ime i prezime) _____ (potpis)						
Pomoćnik ministra						
_____ (ime i prezime) _____ (potpis)						

Administrativna taksa za ovu dozvolu naplaćena je u skladu sa zakonom o administrativnim taksama

1. Lice čiji je potpis deponovan u registru organa koji izdaje dozvolu.

2. Upisuje se šifra države shodno carinskim propisima

3. Popunjava se naziv države iz koje se roba isporučuje

4. Popunjava se ukoliko je različit od pošiljaoca robe

5. Popunjava se ukoliko je različit od prodavca robe

6. Popunjava se u slučaju aktivnog oplemenjivanja

7. Upisuje se trgovački naziv proizvoda sa osnovnim tehničkim karakteristikama. Ako ima više naimenovanja dodaje se list 1 kao sastavni dio ovog obrasca. U tom slučaju u ovoj rubrici navesti list broj 1 (1 bis).

8. Upisuje se tarifna oznaka robe iz Carinske tarife Crne Gore/CAS broj ako je potreban.

9. Upisuje se oznaka kategorije i grupe kako je navedeno u Nacionalnoj listi naoružanja i vojne opreme.

10. Upisuje se šifra valute koja je navedena u fakturi, i ukupni iznos iz fakture

D O Z V O L A	1 <i>Bis</i>	5. Uvoznik (ime i prezime/naziv i adresa/sjedište)	PIB/JMB	1. Broj dozvole		
	8.1. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	16. Tarifna oznaka – CT ⁸		17. Broj iz Kontr. Liste ⁹		
		18. Valuta ¹⁰ i vrijednost		19. Količina i jedinica mjere		
	8.2. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	16. Tarifna oznaka – CT ⁸		17. Broj iz Kontr. Liste ⁹		
		18. Valuta ¹⁰ i vrijednost		19. Količina i jedinica mjere		
	8.3. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	16. Tarifna oznaka – CT ⁸		17. Broj iz Kontr. Liste ⁹		
		18. Valuta ¹⁰ i vrijednost		19. Količina i jedinica mjere		
	8.4. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	16. Tarifna oznaka – CT ⁸		17. Broj iz Kontr. Liste ⁹		
		18. Valuta ¹⁰ i vrijednost		19. Količina i jedinica mjere		
	8.5. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	16. Tarifna oznaka – CT ⁸		17. Broj iz Kontr. Liste ⁹		
		18. Valuta ¹⁰ i vrijednost		19. Količina i jedinica mjere		
	8.6. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	16. Tarifna oznaka – CT ⁸		17. Broj iz Kontr. Liste ⁹		
		18. Valuta ¹⁰ i vrijednost		19. Količina i jedinica mjere		
	8.7. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	16. Tarifna oznaka – CT ⁸		17. Broj iz Kontr. Liste ⁹		
		18. Valuta ¹⁰ i vrijednost		19. Količina i jedinica mjere		
	M.P.					

8. Upisuje se tarifna oznaka robe iz Carinske tarife Crne Gore/CAS broj ako je potreban

9. Upisuje se oznaka kategorije i grupe kako je navedeno u Nacionalnoj listi naoružanja i vojne opreme.

10. Upisuje se šifra valute koja je navedena u fakturi, i ukupni iznos iz fakture.

Napomena: U dijelu kolone 25 unijeti količinu koja je još na raspolaganju, a u dijelu 2 kolone 25 unijeti količinu koja se izdaje (otpisuje) ovom prilikom

24. Neto količina/iznos (Neto težina/druga jedinica sa oznakom jedinice)	27. Carinski dokument (tip i broj) ili izvod (br.) i datum otpisa	28. Naziv i pečat nadležnog organa, potpis ovlaštenog lica
--	---	--

25. Brojevima	26. Riječima za izdatu količinu/iznos		
---------------	---------------------------------------	--	--

1			
---	--	--	--

2			
---	--	--	--

1			
---	--	--	--

2			
---	--	--	--

1			
---	--	--	--

2			
---	--	--	--

1			
---	--	--	--

2			
---	--	--	--

1			
---	--	--	--

2			
---	--	--	--

1			
---	--	--	--

2			
---	--	--	--

1			
---	--	--	--

2			
---	--	--	--

1			
---	--	--	--

2			
---	--	--	--

Obrazac 4
DOZVOLA ZA IZVOZ TEHNIČKE POMOĆI



CRNA GORA
Ministarstvo ekonomije

D O Z V O L A	1. Broj dozvole		2. Rok važenja dozvole		
	3. Podaci o odgovornom licu ¹		3b. Broj iz Registra lica za obavljanje spoljne trgovine kontrolisanom robom		
	4. Nadležni organ koji izdaje dozvolu				
	Ministarstvo ekonomije Rimski trg 45 81 000 Podgorica tel :+382 20 482 294 fax:+382 20 234 576				
	5. Izvoznik/pružalac usluge (ime i prezime/naziv i adresa/sjedište) PIB/JMB		10. Država u kojoj se obavlja usluga		Šifra ²
	6. Primalac usluge (ime i prezime/naziv i adresa/sjedište) PIB/JMB		11. Broj iz kontrolne liste NL 22. u vezi sa robom iz NL		
	7. Posrednici (ime i prezime/naziv i adresa/sjedište) PIB/JMB		12. Broj i datum ugovora		
	8. Opis usluge ³		13. Valuta ⁴ i ukupna vrijednost	14. Približno vrijeme trajanja obavljanja usluge	
	9. Krajna namjena:				
	15. Napomena: Predmetna usluga tehničke pomoći nije zabranjena shodno članu 9 Zakona o spoljnoj trgovini naoružanjem i vojnom opremom („Sl.list CG“, br. 40/2016).				
15.b. Napomena:		Ministar			
Obradivač		Datum i mjesto			
_____ (ime i prezime) (potpis)		_____ (ime i prezime)			
Pomoćnik ministra		M.P.			
_____ (ime i prezime) (potpis)		_____ (potpis)			

Administrativna taksa za ovu dozvolu naplaćena je u skladu sa zakonom o administrativnim taksama

1. Lice čiji je potpis deponovan u registru organa koji izdaje dozvolu.
2. Upisuje se šifra države shodno carinskim propisima
3. Tehnički detalji usluge
4. Upisuje se šifra valute koja je navedena u fakturi, i ukupni iznos iz fakture.

Obrazac 5
DOZVOLA ZA UVOZ TEHNIČKE POMOĆI



CRNA GORA
Ministarstvo ekonomije

D O Z V O L A	5. Uvoznik/primalac usluge (ime i prezime/naziv i adresa/sjedište) _____ PIB/JMB _____	1. Broj dozvole _____		2. Rok važenja dozvole _____		
	6. Pružaoc usluge (ime i prezime/naziv i adresa/sjedište) _____ PIB/JMB _____	10. Država u kojoj se obavlja usluga _____		Šifra ² _____		
	7. Posrednici (ime i prezime/naziv i adresa/sjedište) _____ PIB/JMB _____	11. Broj iz kontrolne liste NL 22. u vezi sa robom iz NL _____				
	8. Opis usluge ³ _____	12. Broj i datum ugovora _____				
	9. Krajna namjena: _____	13. Valuta ⁴ i ukupna vrijednost _____		14. Približno vrijeme trajanja obavljanja usluge _____		
	15. Napomena: Predmetna usluga tehničke pomoći nije zabranjena shodno članu 9 Zakona o spoljnoj trgovini naoružanjem i vojnom opremom („Sl.list CG“, br. 40/2016).					
	15.b. Napomena:		Ministar			
	Obradivač _____		Datum i mjesto _____			
	(ime i prezime) _____ (potpis) _____		(ime i prezime) _____			
	Pomoćnik ministra _____		M.P. _____			
(ime i prezime) _____ (potpis) _____		(potpis) _____				

Administrativna taksa za ovu dozvolu naplaćena je u skladu sa zakonom o administrativnim taksama

- Lice čiji je potpis deponovan u registru organa koji izdaje dozvolu.
- Upisuje se šifra države shodno carinskim propisima
- Tehnički detalji usluge
- Upisuje se šifra valute koja je navedena u fakturi, i ukupni iznos iz fakture.

DOZVOLA ZA BROKERSKE USLUGE



CRNA GORA
Ministarstvo ekonomije

DOZVOLA	5. Broker (ime i prezime/naziv i adresa/sjedište) PIB/JMB		2. Rok važenja dozvole	
	6. Prodavac (ime i prezime/naziv i adresa/sjedište) PIB/JMB		3b. Broj iz Registra lica za obavljanje spoljne trgovine kontrolisanom robom	
	7. Kupac (ime i prezime/naziv i adresa/sjedište) PIB/JMB		Ministarstvo ekonomije Rimski trg 45 81 000 Podgorica tel:+382 20 482 294 fax:+382 20 234 576	
	8. Opis proizvoda ⁵			
	9. Krajnji korisnik (ako se razlikuje od kupca robe)			
	10. Krajnja namjena:			
	11. Broj i datum End user sertifikata:			
	12. Država porijekla (ako je poznata)		Šifra ²	
	13. Država otpreme ³		Šifra ²	
	14. Proizvođač/vlasnik robe ⁴ PIB/JMB		Šifra ²	
	15. Država krajnjeg odredišta		Šifra ²	
16. Tarifna oznaka - CT ⁶		17. Broj iz Kontrolne liste ⁷		
18. Valuta ⁸ i ukupna kupovna i prodajna vrijednost		19. Količina i jedinica mjere		
20. Broj i datum ugovora sa prodavcem		21. Broj i datum ugovora sa kupcem		
22. Dodatne informacije po zahtjevu nadležnog organa: - način naplate:				
NAPOMENA: Obradivač _____ (ime i prezime) (potpis)		Datum i mjesto _____ M.P. _____ (ime i prezime) (potpis)		
Pomoćnik ministra _____ (ime i prezime) (potpis)				

Administrativna taksa za ovu dozvolu naplaćena je u skladu sa zakonom o administrativnim taksama

1. Lice čiji je potpis deponovan u registru organa koji izdaje dozvolu.
2. Upisuje se šifra države shodno carinskim propisima
3. P opunjava se naziv države iz koje se roba isporučuje
4. P opunjava se u slučaju ako se razlikuje od prodavca robe
5. Upisuje se trgovački naziv proizvoda sa osnovnim tehničkim karakteristikama. Ako ima više naimenovanja dodaje se list 1 kao sastavni dio ovog obrasca. U tom slučaju u ovoj rubrici navesti list broj 1 (1 bis).
6. Upisuje se tarifna oznaka robe iz Carinske tarife Crne Gore/CAS broj ako je potreban
7. Upisuje se oznaka kategorije i grupe kako je navedeno u Nacionalnoj listi naoružanja i vojne opreme i Nacionalnoj listi roba dvostruke namjene
8. Upisuje se šifra valute koja je navedena u fakturi, i ukupni iznos iz fakture.

D O Z V O L A	1 <i>Bis</i>	1. Broker (ime i prezime/naziv i adresa/sjedište)	PIB/JMB	2. Broj dozvole		
	13.1. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	14. Tarifna oznaka – CT ⁶		15. Broj iz Kontr. Liste ⁷		
		16. Valuta ⁸ i ukupna kupovna i prodajna vrijednost - -		17. Količina i jedinica mjere		
	13.2. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	14. Tarifna oznaka – CT ⁶		15. Broj iz Kontr. Liste ⁷		
		16. Valuta ⁸ i ukupna kupovna i prodajna vrijednost - -		17. Količina i jedinica mjere		
	13.3. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	14. Tarifna oznaka – CT ⁶		15. Broj iz Kontr. Liste ⁷		
		16. Valuta ⁸ i ukupna kupovna i prodajna vrijednost - -		17. Količina i jedinica mjere		
	13.4. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	14. Tarifna oznaka – CT ⁶		15. Broj iz Kontr. Liste ⁷		
		16. Valuta ⁸ i ukupna kupovna i prodajna vrijednost - -		17. Količina i jedinica mjere		
	13.5. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	14. Tarifna oznaka – CT ⁶		15. Broj iz Kontr. Liste ⁷		
		16. Valuta ⁸ i ukupna kupovna i prodajna vrijednost - -		17. Količina i jedinica mjere		
	13.6. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	14. Tarifna oznaka – CT ⁶		15. Broj iz Kontr. Liste ⁷		
		16. Valuta ⁸ i ukupna kupovna i prodajna vrijednost - -		17. Količina i jedinica mjere		
	13.7. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/	14. Tarifna oznaka – CT ⁶		15. Broj iz Kontr. Liste ⁷		
		16. Valuta ⁸ i ukupna kupovna i prodajna vrijednost - -		17. Količina i jedinica mjere		
	M.P.					

⁶ Upisuje se tarifna oznaka robe iz Carinske tarife Crne Gore/CAS broj ako je potreban

⁷ Upisuje se oznaka kategorije i grupe kako je navedeno u Nacionalnoj listi naoružanja i vojne opreme.

⁸ Upisuje se šifra valute koja je navedena u fakturi, i ukupni iznos iz fakture

Napomena: obrazac se pravi u onoliko primjeraka koliko je neophodno (maksimalno 99 naimenovanja)

MEMORANDUM KRAJNJEG KORISNIKA

**POTVRDA KRAJNJEG KORISNIKA
END USER CERTIFICATE EUC**

Br.

END USER CERTIFICATE	1	1. UVOZNIK - IMPORTER: Naziv - Name: Adresa/sjedište /sjedište – Address/place /place: Post.code: - Grad - City: Tel/fax:	2. IZVOZNIK - EXPORTER: Naziv - Name: Adresa/sjedište - Address/place : Post.code: - Grad - City: Država - Country: Tel/fax:	
	3. KRAJNI KORISNIK - ULTIMATE CONSIGNEE: (ukoliko se razlikuje od uvoznika - if different from the importer) Adresa/sjedište - Address/place Post.code Grad - City Tel/fax			
	4. OPIS ROBE - DESCRIPTION OF GOODS		NAMJENA ROBE KOLIČINA - QUANTITY	
	1	6. Ovim krajnji korisnik saglasan: <u>Hereby the ultimate consignee agrees:</u> <ul style="list-style-type: none"> - da se roba navedena u tački 4. neće koristiti za bilo koje aktivnosti vezane za hemijsko, biološko ili nuklearno oružje, ili rakete koje mogu nositi ili lansirati ovakva oružja - <i>that the goods listed in item 4 will not be used for any purpose connected with chemical, biological or nuclear weapons, or missiles capable of delivering such weapons;</i> - da neće doći do preprodaje, reeksporta ili pretovara robe navedene u tački 4. bilo kom drugom licu ili državi bez pismene dozvole nadležnog organa u Crnoj Gori - <i>not to divert, re-export, or transship the goods listed in item 4 to any other person or country without the written permission of the competent authorities of Montenegro;</i> - da će na zahtjev nadležnog organa iz zemlje izvoznika potvrditi prijem robe navedene u tački 4 - <i>upon request by the competent authorities of the export's country to confirm receipt of the goods listed in item 4.</i> 		
7. Ovaj dokument važi šest mjeseci od datuma izdavanja. Dokument je pravnovaljan samo ako je ovjeren od strane Ministarstva ekonomije. <u>This document has validity of six months from the date of issue. This document is valid only when duly authorized by the Ministry of Economy.</u>				
Krajnji korisnik - <u>Ultimate consignee</u>				
_____ Mjesto i datum Place and date		_____ Odgovorno lice (potpis) Responsible person(signature)		
MP.				
Nadležni organ Crne Gore ovim potvrđuje da je End user certifikat izdat od strane krajnjeg korisnika <u>The competent authorities of Montenegro hereby confirms that the End User Certificate was issued by the end user.</u>				
_____ Mjesto i datum Place and date		_____ Odgovorno lice (potpis) Responsible person(signature)		
MP.				



CRNA GORA
Ministarstvo ekonomije
MONTENEGRO
Ministry of Economy

MEDUNARODNI UVOZNI SERTIFIKAT
 za naoružanje i vojnu opremu
 INTERNATIONAL IMPORT CERTIFICATE
 for the Weapons and Military Equipment

MEDUNARODNI UVOZNI SERTIFIKAT	1	1. Sertifikat broj: Certificate No.	2. Dozvola za uvoz broj: Import Licence No.	Rok Važenja Expiry date
		3. Ime/naziv i adresa uvoznika: Name and Address of Importer:	4. Ime/naziv i adresa izvoznika: Name and Address of Exporter:	
		5. Ime/naziv i adresa krajnjeg korisnika Name and Address of End User:	6. Namjena uvoza: Purpose of Import: - -	
		7. Opis robe Description of the Goods	8. Oznaka iz Kontrol. liste Contr. List Code	9. Količina Quantity
	11. Ovim se potvrđuje da je za gore navedenog uvoznika izdata dozvola za uvoz robe navedene u tački 7. na teritoriju Crne Gore. It is hereby certified that the above mentioned issued a license to import the goods listed in item 7 the territory of Montenegro 12. Izvoz ove robe na drugo odredište ne može biti izvršen osim uz dozvolu Ministarstva ekonomije. The export of these goods to another destination can not be done without a license of the Ministry of Economy. 13. Ovaj dokument važi samo ako je izdat i ovjeren od Ministarstva ekonomije i važi do roka važenja dozvole za uvoz. This document is valid only when it is issued and verified by the Ministry of Economy and applies to the period of validity of import licenses.			
	1 Ovjera od strane nadležnog organa u Crnoj Gori - Cetification by the authority in Montenegro: <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 30%;"> _____ Mjesto i datum Place and date </div> <div style="width: 30%;"> _____ Odgovorno lice (potpis) Responsible person(signature) </div> <div style="width: 30%;"> _____ M.P. </div> </div>			

IZJAVA KRAJNJEG KORISNIKA SA POTVRDOM PRIJEMA ROBE

DECLARATION BY END-USER
TO THE GOVERNMENT OF MONTENEGRO
(DELIVERY CERTIFICATE)

1. Na zahtjev nadležnog organa Crne Gore – Ministarstva ekonomije potvrđujemo prijem robe dolje navedene. (Upon request by the competent authorities of Montenegro – Ministry of Economy, we undertake to confirm the receipt of the goods listed below)

Opis robe Description of the goods	Vrsta Type	Količina Quantity

2. Navedena roba je isporučena shodno End User Certificatu - The specified goods have been delivered as per End User Certificate

Broj certifikata - Certificate No. EUC N° 000

.....

Datum izdavanja certifikata - Certificate issue date

.....

Lice koje je izdalo End User certifikat

A person who issued the End User Certificate

.....

Broj i datum ugovora¹ - Contract number and date

.....

3. **Kontakt osoba dolje potpisana** - The point of contact is the undersigned

Datum i mjesto
Date and place

M.P.

Ime i prezime i potpis
Name and surname and
signature

Napominjemo, da nadležni organ za izdavanje dozvole prihvata i drugu formu certifikata o prijemu robe (delivery verification certificate). – Please note that the competent license issuing authority may accept other form of delivery verification certificate.

¹ *Misli se na broj i datum ugovora između kupca i prodavca koji je naveden u End User certifikatu. Ukoliko u navedenom dokumentu nije naveden takav ugovor onda se on i ne unosi. – It is the contract between the Buyer and the Seller indicated in End User Certificate. If such contract is not indicated in the mentioned document, then it is not to be inserted.*

IZJAVA O UPOTREBI KONTROLISANE ROBE U SOPSTVENOJ PROIZVODNJI

MI,.....
(naziv i adresa kupca)

OVIM POTVRĐUJEMO DA SU DOLJE NAVEDENI MATERIJALI I OPREMA NARUČENI OD:

.....
(naziv dobavljača)

NAMIJENJENI ZA UPOTREBU U PROIZVODNJI FINALNOG PROIZVODA I DA NEĆE BITI KORIŠĆENI ZA BILO KOJE AKTIVNOSTI VEZANE ZA RAZVOJ ILI PROIZVODNJU ORUŽJA ZA MASOVNO UNIŠTENJE.

BROJ UGOVORA:.....

DATUM UGOVORA:.....

ROBA:	VRSTA:	KOLIČINA:

Na zahtjev nadležnog organa Crne Gore potvrđujemo prijem naprijed navedene robe.

.....
(datum, ime i prezime i potpis)

.....
(naziv kupca i pečat)

Napomena:

Izjavu o upotrebi kontrolisane robe u sopstvenoj proizvodnji potpisuje lice koje je kupac ovlastio i to potvrdio svojim pečatom.